

## PRESENTACION

**E**ste año en que se conmemoran cuarenta años de la muerte de Nikos Kazantzakis (1883-1957), *Byzantion Nea Hellás* dedica la mayor parte de sus páginas a la obra del escritor cretense. Desde Australia a Rusia y Grecia, desde Suiza a España y Argentina, a través de no menos de veinte países, se organizan actos y se preparan publicaciones especiales en torno a este aniversario. Después de cuatro décadas desde su desaparición, la obra de Kazantzakis aparece tan actual como cuando comenzó a difundirse a nivel internacional. Su pluma, junto a las de Kavafis, Seferis, Elytis, Ritsos, Venezis, Engonópulos, Tsirkas, llevó la Grecia contemporánea a todos los rincones del mundo. Llevó un mensaje de belleza y humanismo el que, vertido a más de cincuenta lenguas, sigue siendo plenamente vigente.

El Centro de Estudios Bizantinos y Neohelénicos «Fotios Malleros» de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile, se ha asociado a este homenaje con la organización de unas *Jornadas Kazantzakis*, que se realizarán en octubre, y con varias publicaciones especiales. Una de ellas es este volumen de *Byzantion Nea Hellás*. Se presentan en él siete trabajos dedicados a diversos aspectos de la obra kazantzakiana, cuyos autores son Rachel Minc, Marie-Louise Bidal-Baudier, Robert Rigouzzo, Ana Paissanidis de Georgalos, César García Álvarez, Roberto Quiroz Pizarro y Miguel Castillo Didier. Además, se entregan las versiones métricas de cinco *Cantos en tercinas* del poeta cretense: *Cristo, Santa Teresa, Don Quijote, Nietzsche y Dante*.

Las otras ediciones de homenaje son: *Cristo*, drama «de tema bizantino», publicado en conjunto con Editorial Cuarto Propio; *Apuntes de viaje Textos inéditos en español de Kazantzakis y Cronología y bibliografía castellana de Kazantzakis*, trabajos de Roberto Quiroz Pizarro; y la décima edición castellana, revisada y con amplio estudio, de la tragedia *Cristóbal Colón*, que se lleva adelante en colaboración con la Universidad de Granada.

Después de este homenaje, sigue la sección dedicada a Bizancio y otra, inaugural, que acoge trabajos sobre materias clásicas.

La Dirección